

*Леонид Мальцев
(Калининград)*

ПРИТЧА О СТРАДАЮЩЕМ ЧЕЛОВЕКЕ

Тушав Херлинг-Грудзиньский (1919–2000) – один из мастеров польской прозы XX века, автор книги «Иной мир. Советские записки», изданной в английском переводе в 1951-м, в польском оригинале в 1953-м, а в русском переводе – в 1991 году [1]. Один из учредителей и многолетних сотрудников польского эмигрантского журнала «Культура» (1947–2000), который бесменно возглавлял Ежи Гедройц.

Херлинг-Грудзиньский несколько раз оставлял перо с тем, чтобы спустя годы «дебютировать» в новом качестве. Его дебют как критика и эссеиста состоялся в 1935 году. Карьера литератора временно оборвалась в марте 1940-го, когда будущий автор «Иного мира» был арестован органами НКВД Гродненской области и отправлен этапом через Витебск и Ленинград в трудовой лагерь Ерцево Архангельской области. За полутора годами заключения и освобождения на основании польско-советского союзнического договора Сикорского – Майского последовали странствия будущего писателя по СССР, поход в составе корпуса генерала Владислава Андерса через Иран, Ирак и Палестину в Италию. За мужество в битве под Монте-Кассино Херлинг-Грудзиньский был награжден орденом Виртути Милитари. В 1945 году писатель принимает решение остаться в эмиграции, где выходит его книга литературно-критических очерков «Живые и мертвые» (1949). В 1953 году совершает самоубийство первая жена писателя Кристина Херлинг-Грудзиньская (девичья фамилия Доманьская), после чего для него наступает полоса тяжелейшего кризиса. В 1955 году он женится на Лидии Кроче, дочери всемирно известного философа, и до своей кончины живет в Неаполе, издавая с 1971 года на страницах парижского журнала «Культура», а с 1995 года – варшавской газеты «Речь Посполита» художественно-публицистический «Дневник, писавшийся ночью».





«Иной мир» Херлинга-Грудзиньского хронологически опередил классические произведения русской «лагерной» прозы — «Архипелаг ГУЛАГ» А. И. Солженицына и «Колымские рассказы» В. Т. Шаламова. В книге лагерных воспоминаний автор, по праву считающийся одним из самых «русских» польских писателей, затронул узловую момент русско-польских отношений. Бесчеловечные условия лагеря не вытеснили в нем интереса и симпатии к русскому народу и его культуре. Произведения классиков русского реализма Достоевского, Толстого, Чехова и Тургенева органически присутствуют в прозе польского писателя. Начиная с «Иного мира» в художественное сознание Херлинга-Грудзиньского входит ключевая проблема, тесно связанная с духовными исканиями русской классической литературы, — проблема страдания. Не случайно название кульминационной главы «Иного мира» «Мука за веру» Грудзиньский почерпнул из «Записок из Мертвого дома» Достоевского.

Проблема страдания занимает ведущее место в «итальянских» рассказах-притчах, важнейшие из которых — «Башня» (1957), «Остров» (1959), «Второе пришествие» (1960), «Мост» (1963), «Руины» (1981), «Звон по звонарю» (2000), «Библейский возраст и смерть» (незавершен, опубликован посмертно в 2008 году). В Книге Иова, настольной книге писателя, говорится, что «человек рождается на страдание, как искры, чтоб устремляться вверх» (Иов. 5:7). В «библейском» рассказе «Жертвоприношение» (1997), главным героем которого является Авраам, человеческая боль и страдание находятся в «эпицентре» сознания Херлинга. Нетрудно заметить его связь с традицией «последних вопросов» Достоевского (глава «Бунт» романа «Братья Карамазовы»), а в польском литературном контексте — с «Великой импровизацией» Мицкевича (по мнению В. Болецкого, «спор с Богом» в «Жертвоприношении» сопоставим с тем, что Мицкевич вписал в третью часть «Дзядов»). Рассказ Херлинга вызвал неоднозначную и даже критическую реакцию в Польше, прежде всего в католических кругах. Автор стремился сосредоточить внимание на трагических расхождениях гуманистической и теистической, светской и церковной этики. Выступая против религиозного догматизма и фанатизма, огонь которого, по его словам, поглощает «любое еретическое отступничество от истинной веры» [2, с. 116], Херлинг-Грудзиньский все же считал себя христианским по духу писателем: христианство для него прежде всего сопряжено с подвижнической стойкостью первых христиан, их непоколебимой готовностью принять «муку за веру».

Список литературы

1. Херлинг-Грудзинский Г. Иной мир: Советские записки. М., 1991.
2. Херлинг-Грудзиньский Г. Мертвый Христос // Херлинг-Грудзиньский Г. Горячее дыхание пустыни. Белая ночь любви. М., 2000.